

## ISO A snelkoppelingen – 63 reeks (ISO 7241) Raccords rapides ISO A – 63 série (ISO 7241) Quick couplings ISO A – 63 series (ISO7241)

### ISO-A koppelingen:

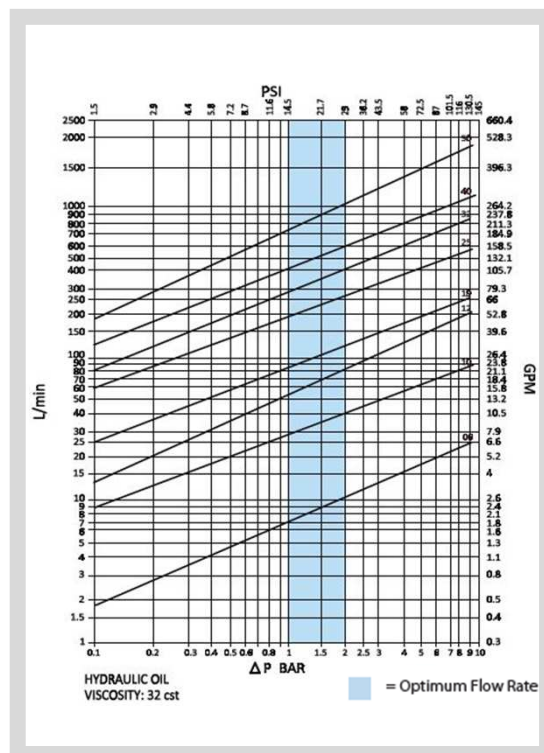
- ~ Makkelijk te koppelen en te ontkoppelen
- ~ Lage drukval
- ~ Goede afdichting
- ~ Kan rotatiebewegingen opvangen
- ~ Koppelen onder druk: niet mogelijk
- ~ Goede weerstand aan piekdrukken
- ~ Uitgevoerd in thermisch behandeld koolstofstaal, verzinkt en dichtingen uit NBR (-25°C tot +100°C)

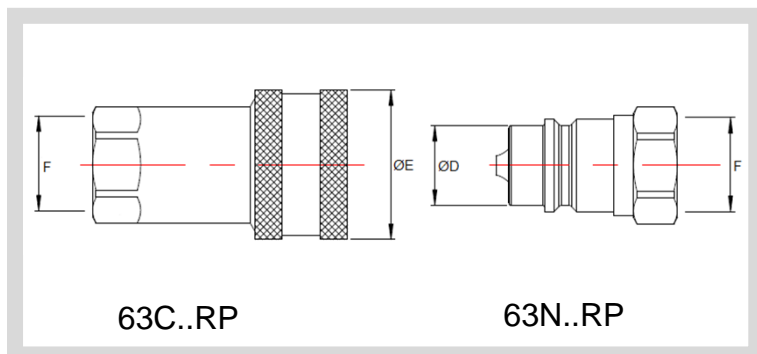
### Raccords rapide ISO-A:

- ~ Facile à connecter et à déconnecter
- ~ Faibles pertes de charge
- ~ Bonne étanchéité
- ~ Accepte des mouvements de rotation
- ~ Connexion sous pression: non autorisé
- ~ Bonne résistance à des pointes de pression
- ~ Fabriqué en acier carbone traité à chaud, galvanisé et joints NBR (-25°C à +100°C)

### Quick ISO-A couplings:


- ~ Easy to connect and disconnect
- ~ Low pressure drop
- ~ Good sealing properties
- ~ Accepts rotating movements
- ~ Connection under pressure: not possible
- ~ Good resistance to high pressure peaks
- ~ Manufactured in carbon steel, heat treated, galvanized, NBR seals (-25°C to +100°C)






# 63..-RP | ISO A

VERZINKT STAAL (\*) | NBR  
ACIER ZINGUÉ (\*) | NBR  
GALVANISED CARBON STEEL (\*) | NBR

 NBR: -25°C TOT +100°C  
VITON: -25°C TOT +200°C

Vrouwelijk Femelle Female	Mannelijk Mâle Male	DN	F (BSP) (**)	ØE	ØD	
63C44RP	63N44RP	6	1/4"	26	11,7	350
63C66RP	63N66RP	10	3/8"	31	17,2	300
63C88RP	63N88RP	13	1/2"	38	20,5	250
63C1212RP	63N1212RP	20	3/4"	48	29	250
63C1616RP	63N1616RP	25	1"	54	34,3	230
63C2020RP	63N2020RP	32	1.1/4"	65	45	230
63C2424RP	63N2424RP	40	1.1/2"	80	55	190
63C3232RP	63N3232RP	50	2"	100	65	130

(\*) Voor inox versie : 63.. wordt S63

Version inoxydable : 63.. devient S63..

Stainless steel version : 63.. becomes S63..

(\*\*) Voor NPT aansluiting : -RP wordt -F

Filet NPT : -RP devient -F

NPT thread : -RP is replaced by -F

## ISO A PUSH/PULL Snelkoppelingen - 63DC reeks (ISO 7241) Raccords rapides PUSH/PULL ISO A - 63DC série (ISO 7241) Quick couplings PUSH/PULL ISO A - 63DC series (ISO7241)

### Push/Pull koppelingen:

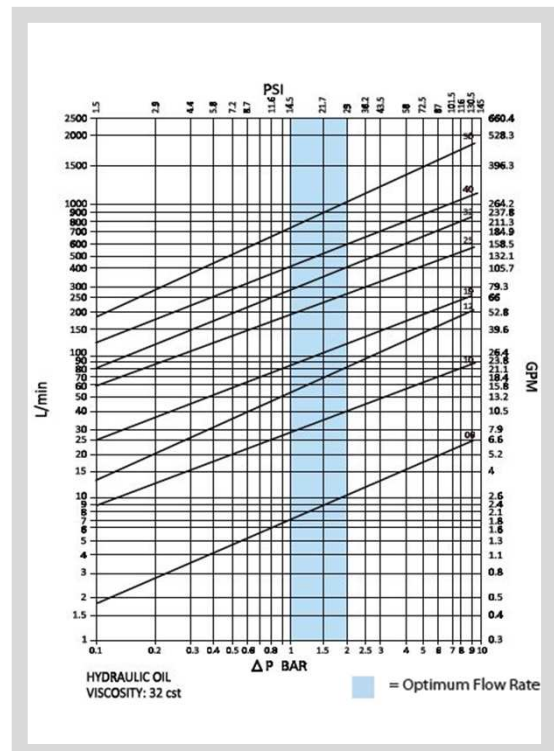
- ~ Dubbelwerkende ring (duwen en trekken)
- ~ Kunnen gebruikt worden in combinatie met ISO A mannelijke koppelingen
- ~ Koppelen onder druk: niet mogelijk
- ~ Uitgevoerd in thermisch behandeld koolstofstaal, verzinkt en dichtingen uit NBR (-25°C tot +100°C)

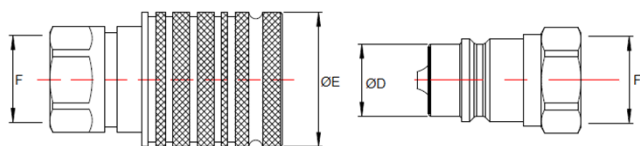
### Raccords rapide push/pull:

- ~ Douille double action (pousser et tirer)
- ~ Utilisable avec des raccords male ISO A
- ~ Connexion sous pression: non autorisé
- ~ Fabriqué en acier carbone traité à chaud, galvanisé et joints NBR (-25°C à +100°C)

### Quick ISO-A push/pull couplings:

- ~ Double acting sleeve (push and pull)
- ~ Can be connected with standard ISO A male couplings
- ~ Connection under pressure: not possible
- ~ Manufactured in carbon steel, heat treated, galvanized, NBR seals (-25°C to +100°C)





63DC..RP

63N..RP

## 63DC..RP | ISO A

VERZINKT STAAL | NBR

ACIER ZINGUÉ | NBR

GALVANISED CARBON STEEL | NBR



NBR: -25°C TOT +100°C

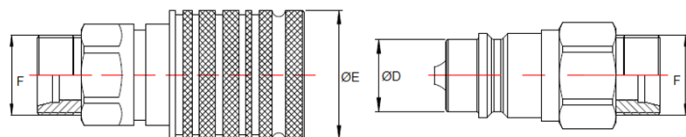
Vrouwelijk Femelle Female	Mannelijk Mâle Male	DN	F	ØE	ØD	
63DC44RP	63N44RP	6	1/4" BSP	26	11,7	250
63DC64RP	63N64RP	10	1/4" BSP	31	17,2	250
63DC66RP	63N66RP	10	3/8" BSP	31	17,2	250
63DC616A	63N616A	10	M16x1,5	31	17,2	250
63DC618A	63N618A	10	M18x1,5	31	17,2	250
63DC86RP	63N86RP	13	3/8" BSP	38	20,5	250
63DC88RP	63N88RP	13	1/2" BSP	38	20,5	250
63DC812RP	63N812RP	13	3/4" BSP	38	20,5	250
63DC8M16A	63N8M16A	13	M16x1,5	38	20,5	250
63DC8M18A	63N8M18A	13	M18x1,5	38	20,5	250
63DC1212RP	63N1212RP	20	3/4" BSP	46	29	250
63DC12M18A	63N12M18A	20	M18x1,5	46	29	250
63DC12M22A	63N12M22A	20	M22x1,5	46	29	250
63DC12M26A	63N12M26A	20	M26x1,5	46	29	250
63DC1616RP	63N1616RP	25	1" BSP	54	34,3	225
63DC16M30A	63N16M30A	25	M30x1,5	54	34,3	225

Voor andere aansluitingen en dimensies, contacteer Sisa

Pour d'autres connexions et dimensions, contactez Sisa

For other connections and sizes, please contact Sisa

# 63..MZ | ISO A




63DC..MZ

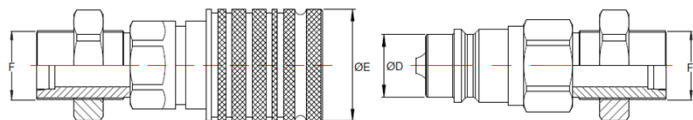
63N..MZ

VERZINKT STAAL | NBR  
ACIER ZINGUÉ | NBR  
GALVANISED CARBON STEEL | NBR



NBR: -25°C TOT +100°C

Vrouwelijk Femelle Female	Mannelijk Mâle Male	DN	F	ØE	ØD	
63DC88MZ14A	63N88MZ14A	13	8L	38	20,5	250
63DC810MZ16A	63N810MZ16A	13	10L	38	20,5	250
63DC812MZ18A	63N812MZ18A	13	12L	38	20,5	250
63DC815MZ22A	63N815MZ22A	13	15L	38	20,5	250
63DC818MZ26A	63N818MZ26A	13	18L	38	20,5	250
63DC810MZ18A	63N810MZ16A	13	10S	38	20,5	250
63DC812MZ20A	63N812MZ20A	13	12S	38	20,5	250
63DC814MZ22A	63N814MZ22A	13	14S	38	20,5	250
63DC816MZ24A	63N816MZ24A	13	16S	38	20,5	250
63DC820MZ30B	63N820MZ30B	13	20S	38	20,5	250
63DC1212MZ18A	63N1212MZ18A	20	12L	46	29	250
63DC1215MZ22A	63N1215MZ22A	20	15L	46	29	250
63DC1218MZ26A	63N1218MZ26A	20	18L	46	29	250
63DC1222MZ30B	63N1222MZ30B	20	22L	46	29	250
63DC1210MZ18A	63N1210MZ18A	20	10S	46	29	250
63DC1212MZ20A	63N1212MZ20A	20	12S	46	29	250
63DC1214MZ22A	63N1214MZ22A	20	14S	46	29	250
63DC1216MZ24A	63N1216MZ24A	20	16S	46	29	250
63DC1220MZ30B	63N1220MZ30B	20	20S	46	29	250
63DC1618MZ26A	63N1618MZ26A	25	18L	54	34,3	225
63DC1622MZ30B	63N1622MZ30B	25	22L	54	34,3	225
63DC1628MZ36B	63N1628MZ36B	25	28L	54	34,3	225
63DC1635MZ45B	63N1635MZ45B	25	35L	54	34,3	225
63DC1620MZ30B	63N1620MZ30B	25	20S	54	34,3	225
63DC1625MZ36B	63N1625MZ36B	25	25S	54	34,3	225
63DC1630MZ42B	63N1630MZ42B	25	30S	54	34,3	225
63DC1638MZ52B	63N1638MZ52B	25	38S	54	34,3	225



63DC..MZ-SCHOT

63N..MZ-SCHOT

## 63..MZ-SCHOT | ISO A


VERZINKT STAAL | NBR

ACIER ZINGUÉ | NBR

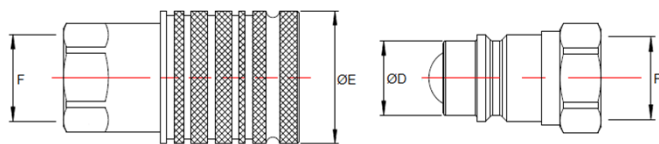
GALVANISED CARBON STEEL | NBR



NBR: -25°C TOT +100°C

Vrouwelijk Femelle Female	Mannelijk Mâle Male	DN	F	ØE	ØD	
63DC88MZ14A-SCHOT	63N88MZ14A-SCHOT	13	8L	38	20,5	250
63DC810MZ16A-SCHOT	63N810MZ16A-SCHOT	13	10L	38	20,5	250
63DC812MZ18A-SCHOT	63N812MZ18A-SCHOT	13	12L	38	20,5	250
63DC815MZ22A-SCHOT	63N815MZ22A-SCHOT	13	15L	38	20,5	250
63DC818MZ26A-SCHOT	63N818MZ26A-SCHOT	13	18L	38	20,5	250
63DC810MZ18A-SCHOT	63N810MZ16A-SCHOT	13	10S	38	20,5	250
63DC812MZ20A-SCHOT	63N812MZ20A-SCHOT	13	12S	38	20,5	250
63DC814MZ22A-SCHOT	63N814MZ22A-SCHOT	13	14S	38	20,5	250
63DC816MZ24A-SCHOT	63N816MZ24A-SCHOT	13	16S	38	20,5	250
63DC820MZ30B-SCHOT	63N820MZ30B-SCHOT	13	20S	38	20,5	250
63DC1212MZ18A-SCHOT	63N1212MZ18A-SCHOT	20	12L	46	29	250
63DC1215MZ22A-SCHOT	63N1215MZ22A-SCHOT	20	15L	46	29	250
63DC1218MZ26A-SCHOT	63N1218MZ26A-SCHOT	20	18L	46	29	250
63DC1222MZ30B-SCHOT	63N1222MZ30B-SCHOT	20	22L	46	29	250
63DC1210MZ18A-SCHOT	63N1210MZ18A-SCHOT	20	10S	46	29	250
63DC1212MZ20A-SCHOT	63N1212MZ20A-SCHOT	20	12S	46	29	250
63DC1214MZ22A-SCHOT	63N1214MZ22A-SCHOT	20	14S	46	29	250
63DC1216MZ24A-SCHOT	63N1216MZ24A-SCHOT	20	16S	46	29	250
63DC1220MZ30B-SCHOT	63N1220MZ30B-SCHOT	20	20S	46	29	250
63DC1618MZ26A-SCHOT	63N1618MZ26A-SCHOT	25	18L	54	34,3	225
63DC1622MZ30B-SCHOT	63N1622MZ30B-SCHOT	25	22L	54	34,3	225
63DC1628MZ36B-SCHOT	63N1628MZ36B-SCHOT	25	28L	54	34,3	225
63DC1635MZ45B-SCHOT	63N1635MZ45B-SCHOT	25	35L	54	34,3	225
63DC1620MZ30B-SCHOT	63N1620MZ30B-SCHOT	25	20S	54	34,3	225
63DC1625MZ36B-SCHOT	63N1625MZ36B-SCHOT	25	25S	54	34,3	225
63DC1630MZ42B-SCHOT	63N1630MZ42B-SCHOT	25	30S	54	34,3	225
63DC1638MZ52B-SCHOT	63N1638MZ52B-SCHOT	25	38S	54	34,3	225

## 63..RP-BOL | ISO A




63DC-RP-BOL

63N-RP-BOL

VERZINKT STAAL | NBR  
ACIER ZINGUÉ | NBR  
GALVANISED CARBON STEEL | NBR



NBR: -25°C TOT +100°C

Vrouwelijk Femelle Female	Mannelijk Mâle Male	DN	F (BSP)	ØE	ØD	
63DC88RP-BOL	63N88RP-BOL	13	1/2"	38	20,5	250

**Koppelbaar onder druk ISO A – 63-O reeks (ISO 7241-1 A)  
Connexion sous pression ISO A – 63-O série (ISO 7241-1 A)  
Connect under pressure ISO A – 63-O series (ISO7241-1 A)**

**ISO-A Push-Pull koppelingen:**

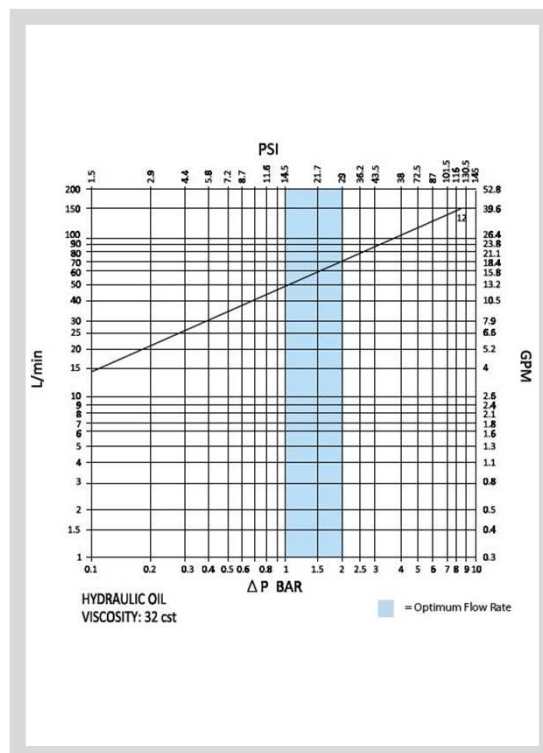
- ~ Koppelen onder druk: mogelijk tot 250bar
- ~ Kunnen gebruikt worden in combinatie met ISO-A snelkoppelingen
- ~ Uitgevoerd in thermisch behandeld koolstofstaal, verzinkt en dichtingen uit NBR (-25°C tot +100°C)

**Raccords rapide ISO-A Push-Pull:**

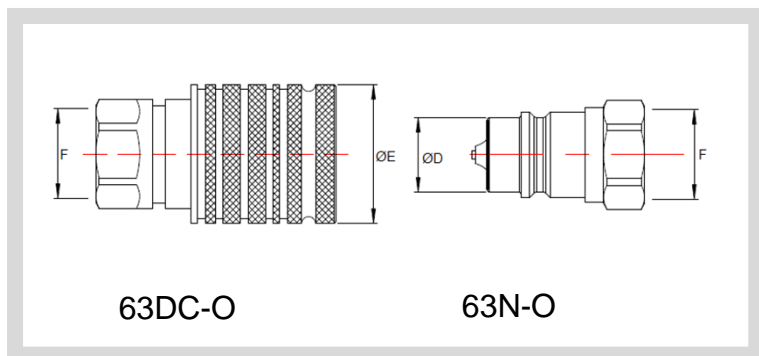
- ~ Connexion sous pression: possible jusqu'à 250bar
- ~ Usage possible avec coupleurs rapides ISO-A
- ~ Fabriqué en acier carbone traité à chaud, galvanisé et joints NBR (-25°C à +100°C)

**Quick ISO-A Push-Pull couplings:**

- ~ Connect under pressure: possible until 250bar
- ~ Can be connected with standard ISO A couplings
- ~ Manufactured in carbon iron, heat treated, galvanized, NBR seals (-25°C to +100°C)








## 63..RP-O | ISO A

VERZINKT STAAL | NBR  
ACIER ZINGUÉ | NBR  
GALVANISED CARBON STEEL | NBR



NBR: -25°C TOT +100°C

Vrouwelijk Femelle Female	Mannelijk Mâle Male	DN	F	ØE	ØD	
63DC86RP-O	63N86RP-O	13	3/8" BSP	38	20,5	250
63DC88RP-O	63N88RP-O	13	1/2" BSP	38	20,5	250
63DC812RP-O	63N812RP-O	13	3/4" BSP	38	20,5	250
63DC8M16A-O	63N8M16A-O	13	M16x1,5	38	20,5	250
63DC8M18A-O	63N8M18A-O	13	M18x1,5	38	20,5	250
63DC8M20A-O	63N8M20A-O	13	M20x1,5	38	20,5	250

Voor andere aansluitingen en dimensies, contacteer Sisa

Pour d'autres connexions et dimensions, contactez Sisa

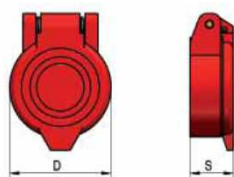
For other connections and sizes, please contact Sisa



**DUST CAPS : 63N..C**

**DUST PLUGS : 63C..P**

Plug	Cap	DN				
63C4P	63N4C	6				
63C6P	63N6C	10				
63C8P	63N8C	13				
63C12P	63N12C	20				
63C16P	63N16C	25				



**DUST CAPS : 63DC8C**

63DC8C		13				
--------	--	----	--	--	--	--



Parking station : 63N8PS



OR-..

**PARKING STATION**

**OR-..(SERIE63C)**

OR = O-RING (NBR)  
BK = BACK-UP RING (PTFE)

Set	Parking station	DN				
	63N8PS					
OR-1/4"(SERIE63C)		6				
OR-3/8"(SERIE63DC)		10				
OR-1/2"(SERIE63DC)		13				
OR-3/4"(SERIE63C)		20				
OR-1"(SERIE63C)		25				